



Capítulo 242

Estoy atrapado en una sala que parece una cámara de interrogatorio.

Zumbido.

Un ventilador montado en la pared giraba. El ventilador de cuchillas metálicas, aparentemente intacto por la limpieza, tenía un polvo negro y espeso pegado.

'Es asfixiante.'



Golpeé el borde del vaso de agua tibia y me quedé mirando la pared. Más allá de ese muro, probablemente funcionarios y burócratas de la Federación me estaban observando.

'Deben estar evaluando mi valía.'

El tiempo se hizo lento. Esperé a que entrara alguien.

'El Emperador del Imperio me quiere.'

Si me entregaban a Iván, el Imperio haría concesiones importantes a la Federación.



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin - Original Story Author / Neko
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

'Pero a través de mí, también podrían excavar en la oscuridad del Imperio.'

La Federación tuvo que tomar una decisión respecto a mi destino.

¿Me reclutarían y tomarían la iniciativa en las negociaciones, o me venderían por ganancias pasivas?

Era natural que me refiriera a lo segundo en términos negativos. Desde mi punto de vista, esa elección fue mucho peor.

En el momento en que me arrastraran de vuelta al Imperio, no sería más que el trofeo y adorno de Iván Accretia. Mi libre albedrío nunca volvería a funcionar.



Probablemente la Federación ya estaba negociando con el Imperio. Una vez concluidas esas conversaciones, se pondrían en contacto conmigo.

'Joder, de verdad que me lo he entregado todo a esta.'

Ahora era un enemigo innegable del Imperio. Fuera cual fuera la circunstancia, poner excusas patéticas era inútil. El hecho seguía siendo — había traicionado al Imperio.

'Esto es una apuesta.'

Supongamos el peor escenario posible. Esa era mi especialidad.



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Original Story Author / Neko
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

'Si la Federación decide entregarme al Imperio...'

Aunque no hubiera esperanza, tendría que luchar.

Habiendo terminado de repasar estos pensamientos, cerré los ojos y me dejé llevar por un sueño ligero.

Crujido.

La puerta se abrió.

Ismael La entró solo. Al prescindir de la seguridad, estaba expresando indirectamente su confianza en mí.

'Ismael La.'

Parecía que la Federación le había asignado como mi supervisor. Nos conocíamos en cierta medida y, dadas las circunstancias, Ismael era un burócrata competente.



"Antes que nada, enhorabuena, Lukaus Custoria."

"Las cosas deben estar saliendo a mi favor."

"Sí, es correcto. Si lo crees o no, depende de ti."



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkinSoy - Sogno/SoyBacon/RexScan
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

"No tengo ninguna razón para no creerte. Simplemente siempre soy cauteloso."

"No hay nada de malo en ser precavido. Probablemente sea por esa mentalidad que has sobrevivido a innumerables situaciones que romperían a una persona normal tras un solo encuentro."

Ismael elogió mis habilidades. Por un breve momento, casi me sentí satisfecho.

"Supongo que la investigación sobre mí está casi completa."

"Cuanto más investigamos, más preguntas surgen sobre tu pasado. Pero eso solo significa que tienes un gran número de secretos. Por favor, revisa los documentos que hemos recopilado y, si encuentras alguna discrepancia, háznoslo saber."



Ismael puso una pila de documentos delante de mí. Un disco sobre mí.

Pasé las páginas lentamente, leyendo el texto.

'Hay lagunas, pero nada está mal.'

Un huérfano de un orfanato de sectores inferiores. Seleccionado como cadete para la Guardia Imperial mediante el proceso de selección. Destacaba por sus notas y habilidades excepcionales. Adoptado por la familia Custoria. Llamó la atención del príncipe heredero Francec y se convirtió en un símbolo político...



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Sogno/SoyRex/Rex
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

'Los detalles externos son exhaustivos. Hicieron los deberes.'

Después de terminar los documentos, se los devolví a Ismael.

Señaló la última sección.

"Todos asumían que estabas irremediablemente incapacitado o muerto. ¿Entonces por qué estás en Ciudad Fronteriza?"

Una pregunta difícil. Tuve que responder con cuidado.

"Puedes preguntarle a Jafa por detalles. Yo también me vi envuelto en varios incidentes. Como has dicho, estaba en un estado casi irreversible, prácticamente en estado de muerte cerebral. Mi memoria se corta en la Era de la Tormenta de Akbarán. Cuando recuperé la conciencia, ya estaba en Ciudad Fronteriza."



Parecía una respuesta razonable. Jafa estaba en estado crítico e inconsciente. Era una buena forma de ocultar detalles clave y ganar tiempo.

"Hmm, parece que has estado activo en Ciudad Frontera durante bastante tiempo. Debías de tener un propósito."

"Por ahora, estaba trabajando a petición de Jafa. Buscaba a alguien por venganza personal. Soy usuario de Akies Victima. Eso me convierte en un excelente detective y rastreador."



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Original Story Author / Neko
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

"Así que, al final, ¿tendremos que esperar a que Jafa despierte para saber toda la historia?"

"En cuanto a por qué estoy aquí, la respuesta de Jafa será más precisa. Pero ahora mismo, viceministro, ¿no es su principal preocupación qué tipo de información puedo proporcionarle? Ya sabes bien que el Imperio fue sumido en el caos durante la Era de la Tormenta. La verdad detrás de eso es sumamente compleja."

Noté un cambio en la mirada de Ismael.

'Concéntrate.'

Quizá fue mi imaginación. Pero más allá de ese muro, podía percibir un leve movimiento entre los observadores—pequeñas señales casi imperceptibles que eran difíciles de poner en palabras.



"El emperador Iván Accrecia y el príncipe heredero exiliado Francec tienen una relación extremadamente complicada. Iván Accretia nunca debió ser el heredero oficial en primer lugar."

"¿Estás diciendo que sabes la verdad detrás de eso?"

"No necesitas indagar tan desesperadamente. Dadas mis acciones, ya debes haberte dado cuenta de que estoy involucrado. Por eso has decidido protegerme del Imperio."

Ismael echó la silla hacia atrás y se sentó frente a mí.



BAD BORN BLOOD

SnapBumpScan - Original SnapBumpScan
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

Snap.

Chasqueó los dedos y, por un breve instante, las máquinas de la sala emitieron una ráfaga de ruido estático.

"Acabo de desactivar todos los dispositivos de comunicación y grabación. A partir de ese momento, nuestra conversación queda entre nosotros. Ahora, ¿quieres un cigarrillo?"

Ismael puso un cigarrillo entre sus labios. Acababa de enterarme de que era fumador.

"No fumo."

"Eso es sorprendente."



Ismael me miró de reojo. Estaba acostumbrado a ese tipo de mirada.

"Eso lo oigo mucho."

A pesar de que me negé, encendió su cigarrillo. Resistí la tentación de arrebatarlo.

"Te pido tu comprensión. Ahora mismo, necesito algo que me calme. La situación es extremadamente complicada. El Imperio está ejerciendo más presión de la esperada."



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkinSoy - SoysaSoyRexScan
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

"Prefiero pensar que eso significa que tengo un valor significativo."

"Sí, así lo veo yo. Pero los de arriba, desesperados por mantener sus puestos, no necesariamente están de acuerdo."

Ismael exhaló una bocanada de humo y se rió. Parecía que realmente había apagado todos los sistemas de monitorización.

"El mando está asustado, ¿verdad?"

Era obvio.



"Exacto. El equilibrio entre las tres potencias es delicado, pero en términos de fuerza militar pura, el Imperio es dominante. Su sistema está simplemente mejor preparado para la guerra. Dada la postura agresiva del Imperio, muchos funcionarios están a favor de entregarte. Especialmente los viejos que ya ni siquiera pueden erguirse."

Contuve una risa y di un sorbo a mi agua tibia.

"El Imperio no empezará una guerra solo por mí. Si acaso, no querrán que esta situación se agrave. Era bastante popular entre los ciudadanos de clase baja del Imperio. Si se corre la voz de que deserté y busqué asilo en la Federación... eso no sería bueno para su gobierno."

"Estoy de acuerdo. Si te concedemos asilo pero nos abstengamos de usarlo para propaganda, el Imperio probablemente guardará silencio. El Emperador no arriesgará grandes pérdidas políticas solo para ir a por ti. Hay mucho margen para negociar."



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Original Story Author / Node
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

Ismael era un hombre racional. Cuanto más lo pensaba, más me recordaba al difunto Nikolaos Custoria. Los burócratas competentes parecían compartir un aura similar.

"Incluso esos viejos cobardes y necios deberían poder entender eso. Después de todo, ellos mismos fueron jóvenes brillantes."

"Probablemente. Pero aún así me gustaría tener una garantía más sólida: la prueba de que puedes traernos beneficios tangibles."

Ismael sacó un cenicero portátil y un spray desodorizante de su bolsillo. Aplastó la colilla de cigarrillo en el cenicero, luego se roció el desodorizante sobre la boca y el cuerpo.

'Buena jugada, Ismael.'



No pude evitar quedarme impresionado. Maldecía y culpaba a sus superiores mientras aseguraba ganancias prácticas para sí mismo.

'Si de verdad quieres asilo, danos algo valioso.'

Ese era el verdadero significado detrás de las palabras de Ismael. Planeaba sacarme información antes incluso de que asegurara mi asilo.

'Si fuera Kinuan en mi lugar...'



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkinCat - Original Story Author / Neko
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

Kinuan fue un buen mentor. No importaba si era mi enemigo o no. Incluso de un enemigo, tenías que aprender qué valía la pena aprender.

'No te asustes. Actúa siempre como si tuvieras la ventaja. Aunque estés al borde de un acantilado, haz que parezca que tienes una salida oculta.'

Si cedía a las tácticas de Ismael y entregaba información ahora, estaría a su merced para siempre.

Piensa en Hemillas. Cruzó innumerables puentes peligrosos en la oscuridad total, confiando en pura valentía. Mi orgullo no me permitiría ser un tonto que se menosprecia.

"Si las pruebas circunstanciales no son suficientes, que así sea. Que me lleven de vuelta al Imperio sería malo para mí, pero no el peor desenlace. Aunque la Federación me abandone, no moriré. El Imperio aún ve valor en mí."



Ismael se estremeció. Debía de esperar que yo revelara al menos un secreto fácilmente.

'Lo siento, pero no pienso entregar nada gratis. No tengo lugar para ese tipo de generosidad.'

Ismael sacó otro cigarrillo y lo encendió. El humo giraba entre sus dedos.

"Luka, ¿hablas en serio? Haré todo lo que pueda, pero..."



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin - Original Story Author / Neko
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

"Hasta ahora, has estado poniendo a prueba mi valor y poniéndome a prueba. Es justo que también pruebe tus capacidades. Si ni siquiera consigues convencer a tus superiores con tanta influencia y acabas dejándote convencer... entonces mi destino es obvio."

Hablé con firmeza.

"Luka, si fallo, te enviarán de vuelta al Imperio."

"Tanto si me entregan al Imperio como si la Federación me agota, para mí es lo mismo. Confío en que no me insultaréis con tonterías sobre que la Federación es más ética que el Imperio."

Crucé los brazos, las piernas y ladeé un poco la cabeza. Ellos también lo sabían. Cualquiera al nivel de la Guardia Imperial tenía suficiente orgullo como para arriesgar la muerte por ello.



Según la clasificación de Ragnata, yo era un buscador de honores. Un hombre cuyo orgullo era lo único que le impedía convertirse en un cadáver.

'Si quieres mandarme al infierno, adelante. Me moriré de risa.'

Para decirlo claro, la negociación se basaba en los nervios. Todo dependía de cuánto estabas dispuesto a perder.

"Luka, claramente no eres solo un soldado. La forma en que te comportas ahora—es la actitud de alguien que ha navegado incontables esquemas políticos."



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Original Story Author / Neko
Traducción : Leo



Ismael se rió. Esta vez, tiró la colilla al suelo y extendió la mano para estrecharla.

"¿Es un trato?"

"Sí, trato hecho. La verdad es que tu proceso de asilo ya está en marcha. Convencer a los ancianos ya estaba resuelto hace tiempo. He hablado mucho mal de ellos, pero no son tan tontos. En cualquier caso, puedes confiar en mi competencia."

Tomé la mano extendida de Ismael.

"Espero que podamos tener una buena relación de trabajo, Viceministro."

Hacía tiempo que no decía algo tan formal. Por otro lado, en el Imperio, tratar con superiores a los que tenía que respetar había sido parte de la vida diaria.

"¿Emitimos tu nueva identificación bajo la Custodia de Lukaus?"

preguntó Ismael mientras se quedaba junto a la puerta.

Dudé un momento. Lukaus Custoria—sí, ese era un nombre que se refería a mí. No estaba mal.



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Original Story Author / Neko
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

Me gustaba la familia Custoria. Por el bien de Hemillas, quería asegurar su supervivencia y prosperidad.

Pero yo no estaba atado por el nombre Custoria. Eso por sí solo no podía definirme.

¿Quién era yo, en realidad?

"... Solo pon a Luka."

Todavía no lo sabía.

